

News in Slow Spanish

~ Flash Card ~

February 6, 2010 - Episode Introduction

Spanish	English Translation
mirar con recelo	to look suspiciously
cruzar una calle	to cross a street
acelerar de pronto	to suddenly accelerate
propietario	owner
conducir	to drive
concesionario	dealership
vender coches	to sell cars
qué fuerte	no way, that's crazy!
vamos a revisar	let's review
vamos a hablar de	let's talk about
retirada del mercado	recall
propietario de automóviles	car owner
hacer cumplir	to enforce
políticas comerciales	trade policies
permitir acusar de genocidio	to allow genocide charges
desafortunado accidente	unfortunate accident
cuadro	painting
qué tenemos en	what's in
aventura literaria	literary adventure
obra	work
a por ellos	let's for for it!

Toyota retira del mercado un total de 8,1 millones de

vehículos

Spanish	English Translation
retirar del mercado	to recall
a causa de	for, because of
cuestiones relacionadas con el pedal del acelerador	gas-pedal related issues
fabricante de automóviles	carmaker
cifra	figure
abrir una investigación	they have opened an investigation
frenos	brakes
poco después de	shortly after
consumidor	consumer complaint
pérdida temporal de frenada	temporary loss of braking
carretera irregular	rough road
masivas revisiones de vehículos	massive vehicle revisions
en todo el mundo	worldwide
al tiempo que	while
suficiente	sufficient, enough
evitar	to avoid, to stop (something from happening)
significante aumento de sus ingresos	significant improvement in earnings
problemas de seguridad	safety problems
solía tener	I used to have
coches más fiables	more reliable cars
queja muy común	typical complaint
es así	goes this way
paso por encima de	I run over
bache (m)	pothole
carretera	road
parece acelerar	seems to accelerate
traquetear hacia delante	jolt forward
freno	brake
señal de stop	stop sign
lesión grave	serious injures

mal funcionamiento	this misbehavior
afortunadamente	luckily
daño físico menor	minor physical harm
daños moderados en	moderate damage to

El presidente de EE.UU. Barack Obama promete que va a adoptar una posición comercial más dura con Pekín

Spanish	English Translation
prometer	to promise
posición comercial más dura	tougher trade position
presión constante	constant pressure
acuerdo comercial	trade agreement
abordar	to address
tipos de cambio	currency rates
presionar	push, pressure
normas de comercio	trade rules
abrir sus mercados	open their markets
fabricante	manufacturer
se han quejado	have complained
política monetaria	currency policy
injusta ventaja en los precios	unfair price advantage
política de tipo de cambio	exchange rate policy
asunto interno	internal matter
moneda china	China's currency
yen	yen
devaluar	to undervalue
frente	against
manipulador de divisas	currency manipulator
venta de armas	arms sales
reunirse con	to meet
exiliado líder espiritual tibetano	exiled Tibetan spiritual leader
declaración audaz	bold statement

instar	to urge
posición más dura	tougher position
respecto al comercio	on trade, regarding commerce
declaración de Obama	Obama's statement
ministro de finanzas	finance minister
público nacional	domestic audience
tema caliente (m)	hot issue
una declaración así	a statement like that
advertir	to warn, advert
en contra de	against
debe ocurrir	should happen
paquete de armas	weapon's package
todo es política	it's all politics
provocar	to cause, provoke
palabras airadas	angry words
represalias de fondo	substantive reprisals
empeorar	to get worse

La Corte Penal Internacional revierte la sentencia de genocidio de Omar al-Bashir

Spanish	English Translation
revertir	to reverse
sentencia de genocidio	genocide ruling
juez	judge
Tribunal Penal Internacional de La Haya	International Criminal Court
no hay suficientes pruebas	there is insufficient proof
acusar de genocidio	to charge with, accuse of genocide
como resultado	as a result
campaña de violencia	campaign of violence
orden de detención judicial	arrest warrant
crímenes en contra de la humanidad	crimes against humanity

crímenes de guerra	war crimes
cargo de genocidio	genocide charge
a pesar de que	even though
tener la obligación	to have an obligation
principal candidato	front-runner
poco probable	unlikely
abandonar su hogar	to abandon ones home
negarse	to deny, refuse
número de muertos	death toll
perspectiva jurídica	legal prospective
en comparación con	comparing to
medios de comunicación	the media
hubo	there was
intención específica	specific intent
etnia	ethnicity
raza	race
fiscal	prosecutor
sería capaz de probar	he would be able to prove
es parte de	(is) a part of
tribunal independiente	independent court

Un Picasso dañado por un visitante en el Museo Metropolitano de Nueva York

Spanish	English Translation
visitante	visitor
cuadro de Picasso	Picasso painting
fue dañado	was damaged
perder el equilibrio	to lose your balance
lienzo	canvas
causar un desgarro	to cause a tear
pulgadas	inches
esquina inferior derecha	lower right-hand corner

invierno	winter
de casi	nearly
acrobata de pie	standing acrobat
traje de color rosa (m)	pink costume
botas altas azules	blue knee-high boots
hija mayor	oldest daughter
restauración	restoration
tal como estaba previsto	as planned
exposición	exhibition
primavera	spring
un montón de	lots of
también	as well
exposición privada	private showing
llamado	called
propietario de la obra de arte	artwork's owner
hizo un agujero	poke a hole
codo	elbow
poco después de	just after
acuerdo	deal

February 6, 2010 - Explorando Latinoamérica

Spanish	English Translation
alcanzaremos	we will reach
cima (m)	summit
hielo	ice
el techo del mundo	the roof of the World
a nuestras espaldas	at our backs
altiplano	plateau
destinación	destination
frontera	border
cruzar	to cross
ancho	wide

trazando	tracing
alongado	elongated
estrecho	narrow
la verdad	truth be told
fila	row
piso	floor/level
torre	tower
delgado	thin
desolado	desolate
terreno	terrain
delgado	thin
narrar	to narrate
☐mejor prevenir que lamentar!	better safe than sorry!
rascacielos (singular)	skyscraper
reflejar	to reflect
majestuoso	majestic
rodear	to surround
golpe de estado	coup/coup d'état
plazo de tiempo	span of time
de mal en peor	from bad to worse
periodista	journalist
autor	author
más celebrado	most celebrated
más que suficiente	more than enough
amenaza	threat
ficción	fiction
espíritu (m)	spirit
a punto de morir	about to die
carta	letter
exorcizar	exorcise
dictadura	dictatorship
rutina	routine
fecha	date

February 6, 2010 - Grammar

Spanish	English Translation
pero confuso	but confusing
sobretudo	especially
lengua materna	mother tongue
¿cómo es eso?	¿how so?
aclarar las dudas	clarify the doubts
surgir	to arise, come about
impreciso	vague
es igual que decir	is the same as saying
al menos uno	at least one
especificar	to specify
al mismo tiempo	at the same time
frases afirmativas	affirmative sentences
por lo que	that's why
podríamos decir	we could say
referirse a	to refer to
haciendo del acto de comprar	making the act of buying
qué tal si	what if
claro	sure
algunas veces	sometimes
se puede usar	we can use
ambos	both
deben ser	must be
aparte de ser incorrecto	besides being incorrect
muy diferente de inglés	very different from English
dobles negativos	double negatives
no se puede hacer	you can't do it
mucha gente lo hace	many people do it
error común	common mistake
normalmente existen	there are usually

February 6, 2010 - Expressions

Spanish	English Translation
perro	dog
llevan siendo un animal doméstico	have been pets
desde hace	since
tanto tiempo	that long
cazar	to hunt
olfato	smell
oído	hearing
capacidad olfatoria	olfactory ability
grueso	thick
rastreador	tracker, trail sniffer
He leído	I have read
animal de compañía	pet
fuego	fire
aprendieron a cocinar	learned to cook
alimentos	food
tonto	stupid
Oriente Medio	Middle East
gato salvaje	wild cat
rata	rat
ratón	mouse
granero	barn
cazador	hunter
ayudaba a cazar	helped hunt
qué pasa	what happens
en la misma habitación	in the same room
pierdan los estribos	Idiomatic Expression - See Expressions catalog for detailed discussion
instinto de cazador	hunter instinct
que es por	that is because
mala interpretación de	misinterpretation of
lenguaje corporal	body language

de un lado a otro	from side to side
a causa de	because of
comienza la pelea	the fight begins
a fin y al cabo	after all
tal y como	just like
pasar tiempo juntos	to spend time together
quererse muchísimo	to love one another dearly
paz	peace
harmonía	harmony
tan monas	Idiomatic Expression - See Expressions catalog for detailed discussion
abrazando	hugging
aplicar	to put to use, apply
No importa	No matter
lugar	location
edad	age
género	gender
mientras	as long as
discusión puntual	specific argument
compañero de clase	classmate
pareja	couple
que se ha separado de forma no amistosa	who recently broke up unfriendly
interminable	endless
Ojalá	I wish
fuera así	were like that
tener una mala relación	to have a bad relationship
entre ellos, ellas	between them
En pocas palabras	In short
uno al lado del otro	next to each other
se conoce que	it is known that
La razón por la que	The reason why
lenguaje corporal	body language
mueven la cola	move their tail
gesto corporal	body gesture

todo lo contrario	completely the opposite
gesto de malestar	gesture of distress
A causa de	Because of
mala interpretación	misinterpretation
a raíz de	as a result of
comportamiento animal	animal behavior

February 6, 2010 - Quiz

Spanish	English Translation
asignatura	course
sobresaliente	grade "A"
libro de cocina	cookbook
película de terror	horror movies
tener	to have
ponerse	to put on (e.g. a shirt)
pedir	to ask for
colegio	school
instituto	high school
creen que	believe that
terminar	to end
libro de aventuras	adventure book
ratón	mouse
ruido	noise
suéter	sweater
por si hace frío	in case it gets cold
oso	bear